



البنك الأهلي اليمني

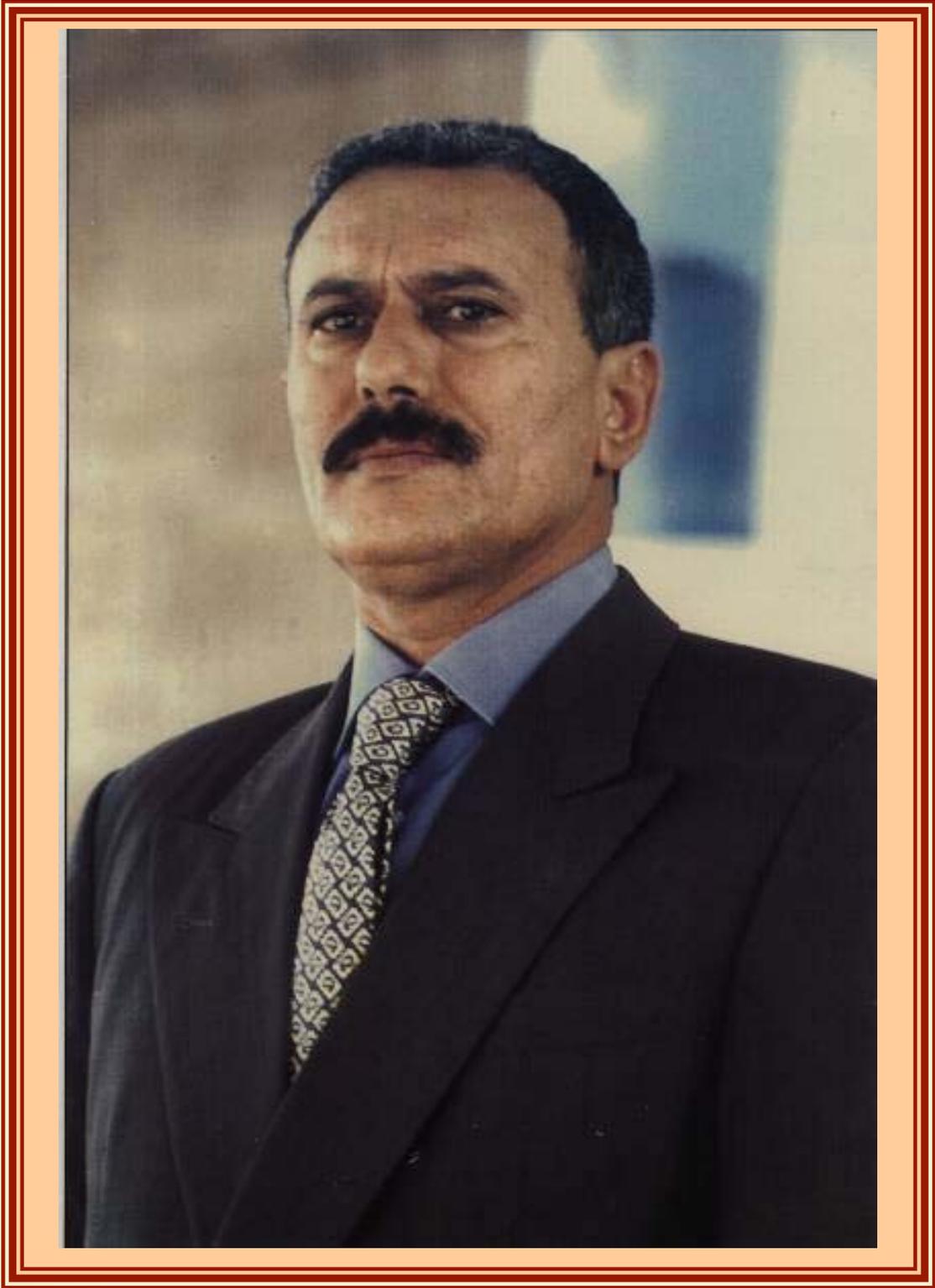
National Bank Of Yemen

الخبرة والثقة



التقرير السنوي

٢٠٠٣

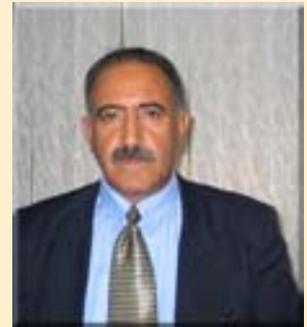


الفهرس

الصفحة	المحتويات
	أهم المؤشرات المالية
	مجلس الإدارة
	كلمة رئيس مجلس الإدارة
	تقرير مجلس الإدارة
	البنك الأهلي اليمني في اليمن
	تقرير مدققي الحسابات
	الميزانية العمومية
	بيان الدخل والتوزيعات
	بيان التدفقات النقدية
	بيان التغييرات في حقوق المالك
	إيضاحات حول البيانات المالية



١,٦	١,٣	١,٧	١,٦	١,٦	%
١٨,٨	١٦,٤	٢٢,٨	٢٣,٦	٢١,٥	%
					%
١٥٩,٧١	١٦٥,٥٣	١٧٣,٢٧	١٧٨,٨٨	١٨٤,٣٠	%





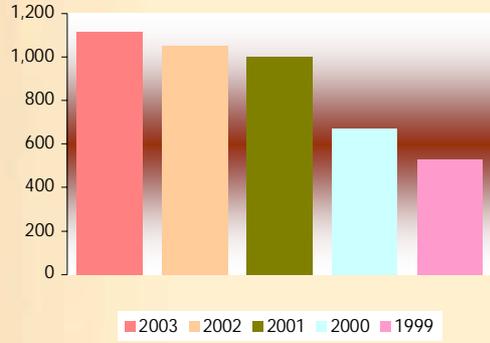


%

%



()



%٦,١

"B"

"C"

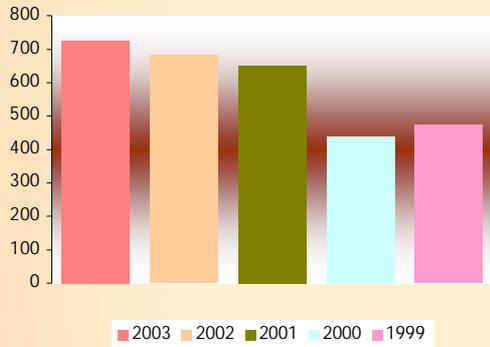
"B-"

"B"

"BB-"

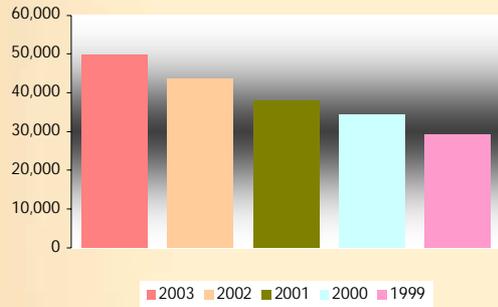
"C"

()





مجموع الموجودات
(ملايين الريالات)



%٢٤,٢

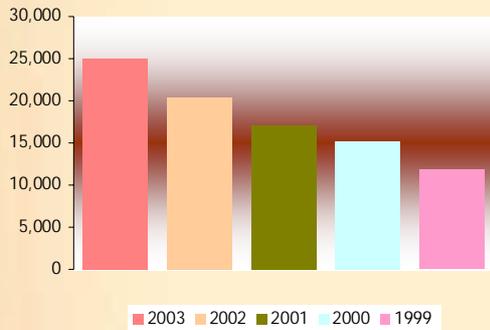
()

%١٤,٢

)

(

استثمارات محلية
(ملايين الريالات)



%١٤,٤

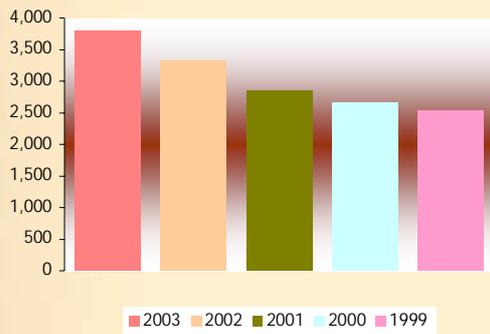
%٦٨,٦



ودائع العملاء
(ملايين الريالات)



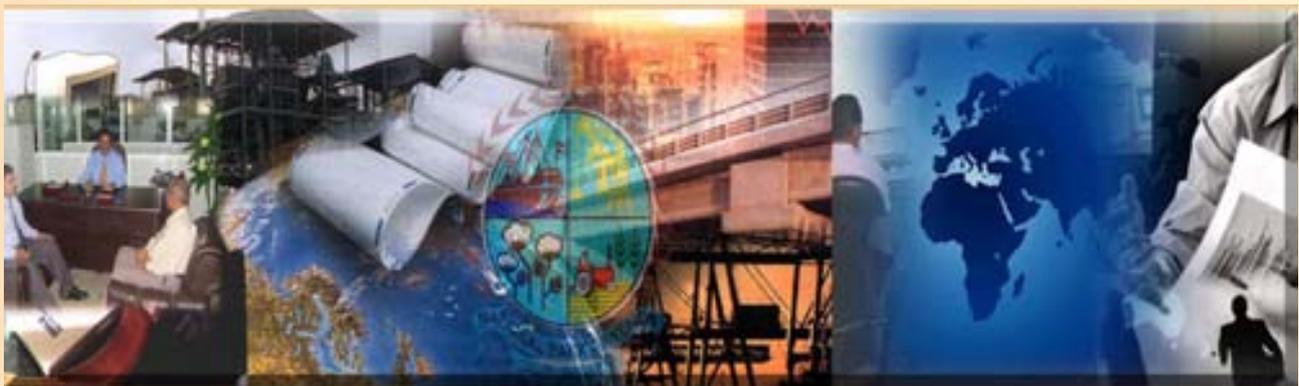
مجموع حقوق المالك
(ملايين الريالات)



١٤,١%

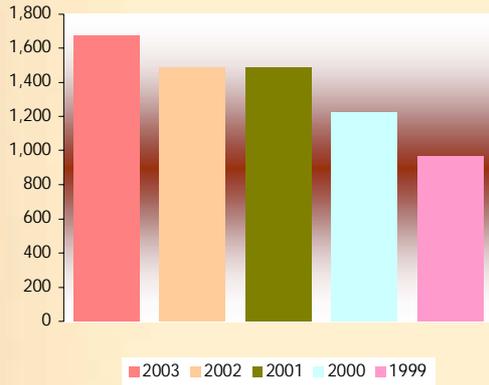
٤٦%

٨%



%١٢,٥

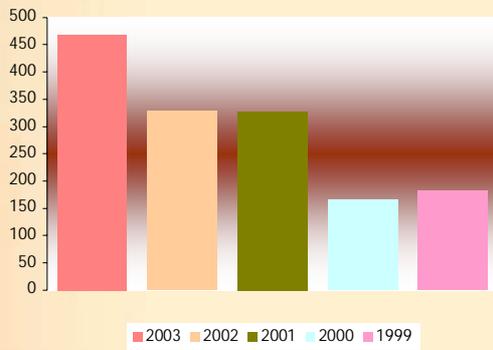
صافي إيرادات الفوائد
(ملايين الريالات)



%٣٦,٤

%٨٢,١

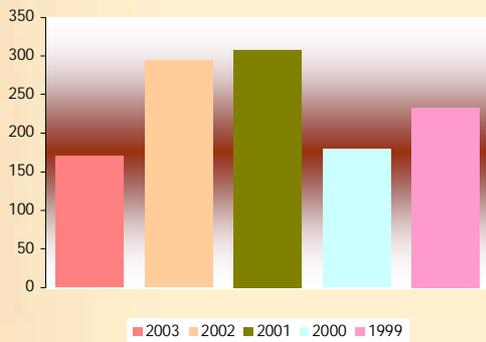
إيرادات التشغيل
(ملايين الريالات)



() ()

()

()



RSM /

()







() . .
/

:

nby.ho@y.net.ye :
www.nbyemen.com :
NBOYYESA :

() . .
/

() . .
/

NBOYYESA :

() . .
/

() . .
/

NBOYYESA :

() . .
/

NBOYYESA :

() . .
/

NBOYYESA :

/

() . .
/

NBOYYESA :



() ..

/

:

/

:

/

:

/

:

/

:

() ..

/

:

/

:

NBOYYESA :

/

:

/

:

/

:





_____	_____
/	
:	:
:	:
_____	_____
/	/
:	:
:	:
_____	_____
/	/
:	:
:	:
_____	_____
/	/
:	:
:	:

	:
	:

دحمان RSM

محاسبون • مدققون • إستشاريون

صندوق بريد ٥٩١٤٦٦
ش. ١ نهاية شارع الجزائر
حي عصر - صنعاء
الجمهورية اليمنية
هاتف: ٥٩١٤٦٦ - ٥٩١٤٦٦ فاكس: ٥٩١٤٦٦
بريد إلكتروني: dahmanco@yemen.net.ye
http://www.dahman-rsm.com

تقرير مدققي الحسابات إلى معالي الأخ / نائب رئيس الوزراء وزير المالية المحترم عن البنك الأهلي اليمني

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة للبنك الأهلي اليمني (البنك) التي تشمل على الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣م وبيانات الدخل، والتدفقات النقدية، والتغيرات في حقوق المالك مع الإيضاحات حول البيانات المالية والمبينة على الصفحات من ١٦ إلى ٤٠. إن إعداد هذه البيانات المالية هي من مسؤولية إدارة البنك وأن مسؤوليتنا هي إيداء رأينا حول البيانات المالية استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب أن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أية أخطاء جوهرية. تشمل إجراءات التدقيق على فحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية على أساس العينة. ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة المطبقة من قبل الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية. وباعتقادنا أن تدقيقنا يوفر أساساً معقولاً يمكننا من إيداء رأينا حول البيانات المالية.

في رأينا أن البيانات المالية للبنك تُعبر بصورة عادلة من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣م وعن نتائج أعماله وتدفقاته النقدية والتغيرات في حقوق المالك للسنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

وفي رأينا أيضاً أن البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة، وقد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية وأن البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية تتفق مع السجلات المحاسبية للبنك، نؤكد أيضاً بأننا قد حصلنا خلال تدقيقنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق.



دحمان عوض دحمان

رئيس جمعية المحاسبين القانونيين المعتمدين في بريطانيا

سجل مراقبي الحسابات رقم ٣٨٤

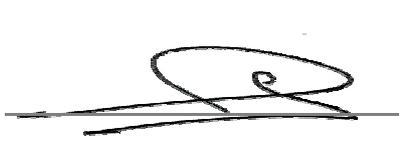
دحمان عضو في آر.إس.إم العالمية

عدن، الجمهورية اليمنية

في ٢٥ يناير ٢٠٠٤م



()



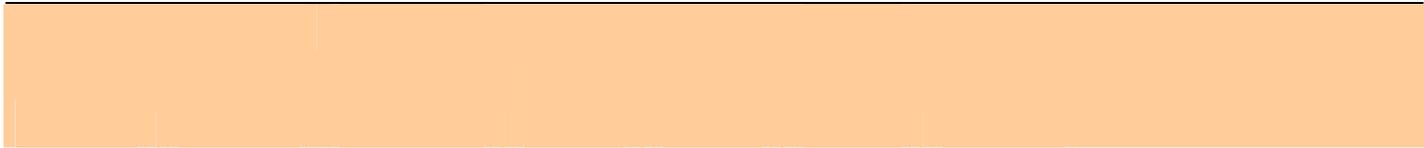






		-
		-
()	()	
()	()	
()	()	
()	()	
()	()	()
()	()	
-	-	





-	-						
-	-	-	-	-	-	-	()
()	-	()	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
- ()	-	-	-	-	-	-	-
- ()	-	-	-	-	-	-	-
() ()	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
() ()	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
() ()	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
- ()	-	-	-	-	-	-	-
- ()	-	-	-	-	-	-	-
() ()	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
() ()	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-

./

(-)





() - ()
() .
()

() () ()
()

()
()

()
()

()

()



()

()

(

()

" ()

()

"

()

(

(

" "

(

()

()

(% :)%

())

•

(% :)%

())

•

:

•

%

▪

%

▪

%

▪





()

()

_____ (

%
%
%
%
%

_____ ()

" "

_____ (

_____ (

_____ (

()

() ()

_____ (

_____ (

%



()

()

_____ (

_____ (

_____ (

_____ (

-
(

_____ (

_____ (





()

()

-

(

:

-
-
-

(

()

-
-
-
-

(

()

%

()

%





()

(%) % .(

()	()
()	()

%٤,٥



()

-	
()	()
% -)% %

:

() :

.(%

	.%
--	----

-

()	()
()	()
()	()

()

(-)

()

(+)

(-)

(-)

-



()

()

: ()

.(

(

.%

(

()

()

()

()

()

()

:

()	-	()	()	-	()
()	()	()	()	()	()

(% :)%





()

()

()

()	()
-	()
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>

:

()	()
-	()
<hr/>	<hr/>
()	()
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>

%

()	-	-
()	-	-
()	-	-

(-) -

(-)

()

() : (%)

()



()

()



_____ ()



(:)





()

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

()

_____ (

()

[Redacted]

[Redacted]



()

-	

(-)

(-)

(-) ()

(-)

_____ (

_____ (

()	()

(-)

(-)

() _____ (

()	()
()	()

() :

()

() :

/





()

()	()

_____ (

/ .

_____ (

:) ()

.(()

_____ (

:) ()

.(()

_____ (

()

_____ (

()

:

-
-
-
-
-



()

()

(

(

()

()



-

-

-



-

-

-

-

=====





()



()

(-)
(-)

()

()



()

-	
-	

(-)

(-)

(-)

-

()

--



()

(

--	--	--	--	--

- - -
- - -
- - -

--	--	--	--	--

- - -

--	--	--	--	--

(

--	--	--	--	--

- - -
- - -
- - -
- - -

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

- - -

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--





()

(

%	%	%	%	%
-	-	-	-	,
,	,	-	,	-
,	,	,	,	-
-	-	-	-	,
-	-	-	-	,
			,	,

-	-	-	-	-
,	,	,	,	,

(

%	%	%	%	%
-	-	-	-	,
,	,	-	,	-
,	,	,	,	-
-	-	-	-	,
-	-	-	-	,
			,	,

-	-	-	-	-
-	,	-	,	,



()

(

--	--	--	--	--	--	--	--

-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-

--	--	--	--	--	--	--	--

-	-	-	-	-	-	-	-
---	---	---	---	---	---	---	---

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

(

--	--	--	--	--	--	--	--

-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-

--	--	--	--	--	--	--	--

-	-	-	-	-	-	-	-
---	---	---	---	---	---	---	---

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

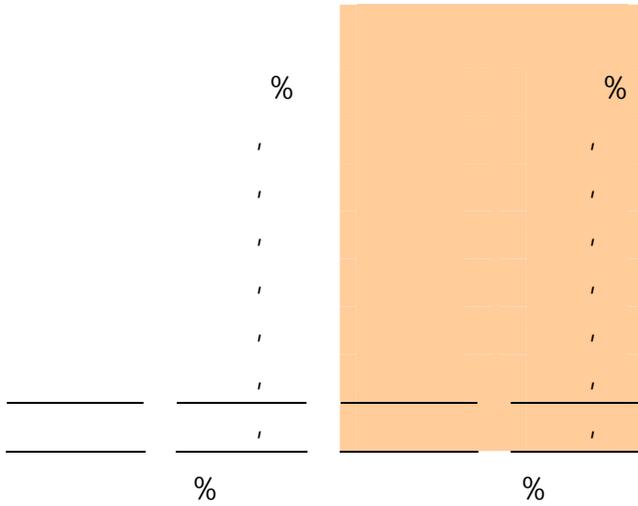




()

/

:



()

١٧٨,٨٨ :

)

١٨٤,٣٠

.(

(:)

()

%

%

/

()